

LA CISILUTE

Atualitât • Culture • Storie • Tradiziuns • Informaziuns



EXPERIENCE FRIULI

with the
Fogolârs Federation of Canada



FOGOLÂRS 2026 IN FRIÛL



July 21-26, 2026



FOGOLÂRS FEDERATION OF CANADA

UNITING FRIULIANS ACROSS CANADA

7065 Islington Avenue, Woodbridge, ON L4L 1V9

www.fogolarsfederation.com

Liste dai Fogolârs dal Canada

Fogolâr Furlan Calgary
fogolarfurlan Calgary@gmail.com

Fogolâr Furlan Edmonton
14230-133 Avenue
Edmonton, AB T5L 4W4
780-476-7600
fogolarfurlanedmonton@gmail.com
Lorenzo Benvenuto - president

Fogolâr Furlan Halifax
50 Maxwell Ave
Upper Sackville, NS B4E3C7
902-252-9392
nadiagardin@yahoo.ca
Nadia Gardin-Langille - president

Famèe Furlane Hamilton
PO Box 59
Binbrook, ON LOR 1C0
905-541-4051
mbhfameefurlanepresident@gmail.com
Mavi Borsato Huang - president

Fogolâr Furlan London & District
londonfogolar@gmail.com

Fogolâr Furlan "Chino Ermacora" Montreal
8350, ave Nicolas-Leblanc
Montréal, QC H1E 3W5
514-591-6292
paolacodutti@hotmail.com
Paola Codutti - president

Fogolâr Furlan Niagara Region
5 Stoney Brook Crescent
St. Catharines, ON L2S 3J1
905-329-7327 or 905-734-4936
fogolarfurlanniagara@gmail.com
Doriano Degano - president

Famèe Furlane Oakville Italian Club
c/o Fogolârs Country Club Ltd.
PO Box 76027
1500 Upper Middle Road West
Oakville, ON L6M 3H5
Country Club 905-878-1030
fameefurlaneoakville@hotmail.com

Fogolâr Furlan Ottawa
c/o Villa Marconi
1026 Baseline Road
Ottawa, ON K2C 0A6
613-234-5936
fogolardiottawa@gmail.com
Ivano Cargnello - president

Fogolâr Furlan Sault Ste. Marie
23 White Oak Drive West
Sault Ste. Marie, ON P6C 2H7
705-253-8651
fogolarssm@gmail.com
Roberto Bressan - president

Fogolâr Furlan Sudbury
Minnow Lake Place
1127 Bancroft Drive
Sudbury, ON P3B 1R6
705-626-2294
fogolarsudbury@hotmail.com
Marilyn Simonato - president

Famèe Furlane Toronto
7065 Islington Avenue
Woodbridge, ON L4L 1V9
905-851-1166
reception@fameefurlane.com
Joe Zamparo - president

Società Femminile Friulana Toronto
c/o Club Trentino of Toronto
Unit 31, 3300 Steeles Avenue West
Concord, ON L4K 2Y4
paola.sff@rogers.com
Paola Ronchin - president

Famèe Furlane Vancouver
2605 East Pender Street
Vancouver, BC V5K 2B6
danny@fameefurlanevancouver.com
Danny Scodeller - president

Fogolâr Furlan Windsor
1800 EC Row, North Service Road
Windsor, ON N8W 1Y3
519-966-2230
info@fogolar.com
dnvolpatti@gmail.com
Larry Masotti - president

Fogolâr Association of Winnipeg
Fogolar Association of Winnipeg
P.O. 3102
Winnipeg, MB R3C 4E6
204-981-4880
corvinoval@gmail.com
Valentino Corvino - president

Il Diretîf

PRESIDENTE
Renzo Rigutto
☎ 416.455.0362
rrigutto@hotmail.com

SEGRETARIA
Sonia Bertolissi
☎ 403.255.2891
federationsecretary@gmail.com

TESORIERE
Giuseppe Toso
☎ 604.299.2389
☎ 604.531.5518
giuseppetoso862@gmail.com
joe@trimetalfab.com

VICE PRESIDENTE
Luisa Del Bel Belluz
☎ 905.417.7668
jojojac@sympatico.ca

DIRETTORE D'UFFICIO
Paola Codutti
☎ 514.591.6292
paolacodutti@hotmail.com

PAST PRESIDENT
Ivano Cargnello
613.234.5936
cargnello@sympatico.ca

PUBLICÂT A CURE DE FEDERATION DAI FOGOLÂRS DAL CANADA
PUBBLICAZIONE A CURA DELLA FEDERAZIONE DEI FOGOLÂRS DEL CANADA

Editore Federazione dai Fogolârs dal Canada

Coordinamento redazionale Sonia Bertolissi, Calgary
Ugo Mandrile, Montreal

Collaboratori Vittorio De Cecco, Montreal
Claudio Petris, Italia
Lauretta Santarossa, Toronto
Paola Breda, Toronto

Stampa e grafica GF Graphics Inc.
7007 Islington Ave, Unit 25
Woodbridge ON L4L 4T5
Tel. 905.265.9313

Indirizzo elettronico info@fogolarsfederation.com

Versione del giornale on-line www.fogolarsfederation.com

In Questo Numero

In Linea Diretta 4-5
Nus àn Scrit 23
Cjanton dai Zòvins 24
La Nestre Int 26-27

In copertina e alle pagine 14-15:

Varie immagini delle bellezze del Friuli.

Cislute Supporters - Grazie di Cûr

- Varmo Construction - Toronto
- Toso Management Inc. - Vancouver
- IC Savings - Toronto
- Culinary Studio - Toronto
- Robert Bressan and Family - Sault Ste. Marie
- Renzo Rigutto and Family - Toronto
- L & F Tile Renzo Bulfon - Toronto
- Peter and Anna Narduzzi - Hamilton
- Rosi Lenarduzzi McQueen - Hamilton
- Vittorio De Cecco - Montreal
- Fogolâr Furlan Edmonton
- Fogolâr Furlan Calgary
- Famèe Furlane Hamilton
- Fogolâr Furlan Sudbury



Un grazie particolare alla Regione Friuli Venezia Giulia e all'Ente Friuli nel Mondo per il loro continuo sostegno.



Renzo Rigutto, Presidente della Federazione dei Fogolârs del Canada

Dear Friends,

Where does the time go? It is difficult to believe that the end of 2025 is already upon us. As we begin to get ready for the Christmas holidays, the Fogolârs Federation of Canada is looking towards 2026 when two important events for the Federation take place! The first, of great sadness, is the commemoration of the earthquakes that destroyed large areas of Friuli 50 years ago. May 6 is a date that is forever etched in our memories and the Federation will mark this anniversary here in Canada and in Friuli. Commemorations will recall the Italian-Canadian community's efforts to fundraise for the reconstruction efforts back HOME. The Federation would like to hear your stories. If you would like to share your memories of 1976 in the next issue of *La Cisilute*, please write to federationsecretary@gmail.com by April 15. It would be nice to hear your personal stories.

The second event, of great happiness, is FOGOLÂRS 2026! Are we getting excited? The Fogolârs Federation is planning what will be a wonderful *congresso* in Friuli. FOGOLÂRS 2026, with the assistance of Ente Friuli nel Mondo and PromoTurismo FVG (I recently met with Iacopo Mestroni, *direttore generale* of PromoTurismo FVG in Toronto), is taking shape

and will take participants on an incredible tour of Friuli. We will visit the Friuli of yesteryear and of today, we will take part in the commemoration of the 1976 earthquakes, and we will forge new friendships and memories. With favourable registration fees for youth and children, we hope to see many participants. Ask your friends and family who attended previous *congressi* in Friuli - this is not a trip you want to miss! Registration packages will be available soon.

The Federation congratulates the Fogolârs of Edmonton, Halifax, Niagara, Sudbury and Windsor which will all mark important milestones of club activity and *furlanitàt* in their communities in 2026.

I want to thank my fellow Federation Board members and the *congresso* organizing committee for their dedication and hard work in support of the Federation and its activities. Hoping to see many of you soon, I would also like to wish all the readers of *La Cisilute*, and your families and friends, all the best for a wonderful Christmas season and joyful and prosperous New Year. *Bon Nadâl e Bon An Gnûf a duçj. Si viodìn in curt in Friûl a Fogolârs 2026!*

Renzo Rigutto



Renzo Rigutto with Iacopo Mestroni during his visit to Toronto.



Franco Iacop, Presidente Ente Friuli nel Mondo

Care lettrici, cari lettori,

È sempre un piacere ritrovarvi tra le pagine della vostra e un po' anche nostra storica rivista "*Cisilute*".

Mentre l'anno volge al termine, è inevitabile che i nostri pensieri si concentrino sulle feste alle porte. Spero che possiate trascorrere un Natale 2025 sereno e gioioso, carico di affetto e momenti preziosi, mantenendo vive le usanze che ci portiamo nel cuore, ovunque siamo.

Vi giungano da me e dall'Ente Friuli nel Mondo i più sinceri auguri di Buone Feste e, naturalmente, un auspicio speciale per un Felice Anno Nuovo. Che sia un 2026 di salute, prosperità e soddisfazioni, per voi e per tutta la comunità Friulana riunita nella Federazione che rappresenta i Fogolârs Furlans del Canada.

Ma il 2026 per noi sarà un anno ancora più significativo, che ci vedrà nuovamente riuniti qui, nella nostra amata *Patrie dal Friûl* nell'occasione del 50° Anniversario del terremoto del 1976, una data che ha segnato profondamente la nostra storia, ma anche forgiato il nostro spirito.

Siamo in attesa del vostro arrivo e siamo impazienti di potervi accogliere per le celebrazioni! Il vostro contributo alla ricostruzione del Friuli non è stato solo un aiuto materiale; è stato un gesto di amore e di solidarietà fraterna che non potremo mai dimenticare. La tenacia e l'operosità con cui vi siete rimboccati le maniche per far risorgere la nostra terra, è la prova della vostra identità più vera. Voi, da lontano, siete stati una parte fondamentale di questo "miracolo". Perciò, permettetemi di anticiparvi fin d'ora un caloroso e sentito benvenuto. Non vediamo l'ora di stringervi la mano, di condividere i ricordi e di mostrarvi come il vostro aiuto sia fiorito in un Friuli che oggi è forte e moderno, pur rimanendo fedele alle sue radici.

Si viodìn in curt in Friûl. Mandi!

Franco Iacop



Franco Iacop

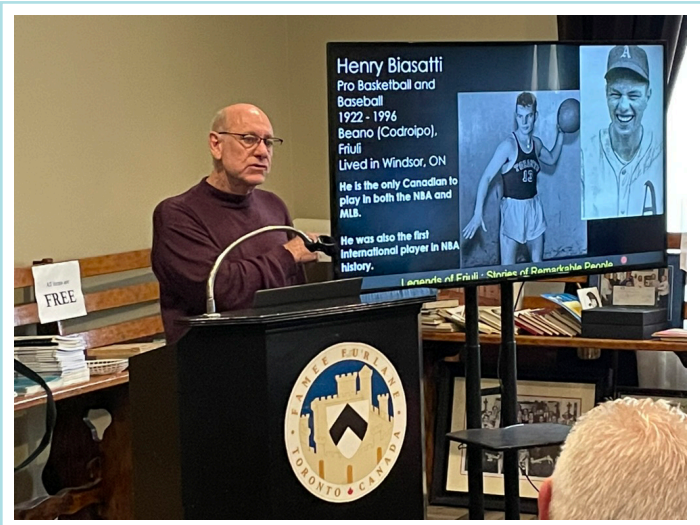
In Linea Diretta

The Annual General Meeting of the Fogolârs Federation of Canada took place on Saturday, May 3, 2025. It was great seeing everyone! We were able to mix business with lots of laughs, great food and time to catch up! Thank you to Frank Perissinotti, President of the Fogolâr Furlan Windsor, for his presentation “Legends of Friuli”. We were not surprised by how many Friulians are successful in both sports and business! We are a force to be reckoned with!

Following the resignation of Giuseppe Toso, director Renzo Rigutto took on the challenge of continuing the work being done by the Federation across the nation to promote and maintain the Friulian culture! Giuseppe Toso was elected to the position of treasurer of the Federation for the next four years. Congratulations to both Giuseppe and Renzo.

The delegates to the Federation AGM, and spouses who were present in Toronto, were all invited to the Famee Furlane Toronto’s 2025 Member’s Luncheon at the Veneto Centre on the day after the AGM. We were treated to an incredible lunch, music and entertainment. It was a very fun afternoon, one that allowed us to get to know each other better and help build connections. We thank the Famee Furlane Toronto for including us in this event.

The Executive Committee met throughout the summer to ensure that we reviewed the various issues/concerns that needed to be addressed following our general meeting. This will set the agenda for our ‘Mid-Year Zoom Meeting’ on Saturday November 8, 2025. The relatively new



Frank Perissinotti gives an interesting presentation on Friulians who achieved success in their chosen fields in both Italy and Canada.

‘Growing our Fogolârs’ meetings have been an excellent opportunity to talk and share ideas in a way that was not been possible prior to Zoom. The meetings have been focussed and have generated quality discussion. We thank Danny Scodeller of Vancouver who has been chairing these meetings.

With the lazy days of summer coming to an end, the leaves are changing to their vibrant colours and we know that fall is approaching. Thanksgiving Day is always a special time to reflect on all that we are thankful for. During this time, our Fogolârs/Fameis/Società are gearing up for all the events planned for the coming months.

One committee that continues to meet is the 2026 Congresso Committee. Its members are planning the events and presentations that will shape our *congresso* next year in Friuli. They are collaborating with Ente Friuli Nel Mondo to ensure that this convention is as successful as the 2014 and 2022 *congressi* that were held in Friuli. “Fogolârs 2026” will take place from July 21 to July 26, 2026, and we look



We don't believe in all work and no play! Delegates and spouses gather for the Famee Furlane Toronto luncheon.



Delegates at the AGM. From left, Joe Zamparo (Toronto), Roberto Bressan (Sault Ste. Marie), Joe Toso (Vancouver) and Robert Clocchiatti (Toronto).

In Linea Diretta

forward to seeing many of you there to continue the celebrations of our heritage and create lasting memories.

As the Executive Committee continues with its work, subcommittees will be created and volunteers are needed to do this important work. We are looking for people to serve on a nomination committee, an archiving committee, to help with *La Cisilute*, to select worthy recipients for the Premio Aquileia and Bepo Franzel awards, even helpers to scan old minutes and records. This summer, the Federation organized and began scanning its 50+ years of photographs. In the coming months, we will be reaching out to the Fogolârs/Fameis/Società for volunteers to serve on these subcommittees.

As the holidays quickly approach, I would like to wish all of you and your families a very Merry Christmas and a joyful and healthy New Year!

Bon Nadâl e Bon Principi!

Luisa Del Bel Belluz

Vice President



President of the Fogolârs Federation of Canada, Renzo Rigutto, makes a speech at the Famee Furlane Toronto luncheon.



Fogolâr Association of Winnipeg

If you have children in post-secondary in September 2026, please keep this opportunity in mind. The deadline date is October 31 of EACH YEAR for two \$1000 awards.

Premio Campo Fogolar Awards 2025 Two Individual \$1000 Awards Available

The Premio Campo Fogolar of Winnipeg award is provided on an annual basis to post-secondary students. An endowment, it is a living legacy for the association and its founding members, honouring the struggles, achievements, and heritage of its members.

Apply before October 31 & Share Your:

- Friuli Venezia Giulia / Veneto Heritage
- Accomplishments in School & Community
- Career Goals

To Apply Go To:

www.fogolarwinnipeg.ca/premio-campo-fogolar-award
<http://www.fogolarwinnipeg.ca/>

Applicants must be...

- Entering or attending one of the following educational programs and able to provide proof of acceptance:
- University or College or Trades or Graduate Studies or recognized cultural /academic course or program in Friuli Venezia Giulia (FVG) or in the Veneto region.
- Between the ages of 17-35 as of June 30 in the current year.
- Either a current member of the Fogolar Association

of Winnipeg or a direct descendent of someone from either the FVG or Veneto regions of Italy.

- Must be a resident of Manitoba or if not, then a resident of Canada and have a parent, grandparent or great grandparent who was a founding member of Campo Fogolar.

Preference will be given to applicants who have demonstrated ...

Participation in the Fogolar Association of Winnipeg or in the Italian community; genuine interest in their Italian heritage; good academic standing; achievement in their field of choice; participation in extracurricular activities/achievements; community service.

Following documents MUST be mailed to Mr. V Corvino at premiocampoaward@gmail.com

- Copy of official transcript from the most recent educational institution you attended

- Proof of acceptance into a qualifying program

- Two letters of reference (e.g. education, employment)

- List of extracurricular activities/achievements, or volunteerism

Questions may also be sent to the above email or directed to Mr. V Corvino @ 204-292-5843



Fogolâr Furlan Ottawa

Attività dell'estate 2025. In seguito al successo della Fieste dal Friûl in aprile, il Fogolâr organizzò il picnic, versione 2025, il 10 agosto, anche questa volta presso Long Island Locks sulle sponde del Rideau Canal. Fu una giornata gloriosa piena di sole, di aria fresca, e di divertimento!

Come nel passato, anche quest'anno, la scampagnata oltrepassò tutte le aspettative. Tutto funzionò con la precisione tipicamente friulana. Non solo intervennero tanti membri ma anche molti non friulani che partecipano regolarmente ai nostri eventi.

Notiamo anche un bel gruppo di amici friulani venuti appositamente da Montreal ed un gruppo notevole di latinoamericani che ogni anno son presenti a celebrare con noi. Non c'è dubbio che il nostro successo è dovuto a tutti questi partecipanti numerosi, all'entusiasmo degli organizzatori, al lavoro competente del gruppo di volontari e dell'eccellente menu casalingo friulano procurato presso Luciano Foods.

Si deve sottolineare particolarmente il contributo di Nilde Morielaz che ha preparato tutti i contorni per il pranzo nella cucina di Luciano Foods, Carla Barry incaricata della vendita biglietti, i cuochi sul posto, Roberto Mazzolin, Elton Xhetani, Roger e John Serafini. Tutto era saporitissimo!

E per il divertimento, Angela Blasutti si è occupata dei più giovani, che tutti anni aspettano con molta ansia i giochi... e specialmente i premi! E per un altro tocco friulano, quest'anno la piñata per i piccoli (ovviamente piena di tante caramelle!) era una grande polenta realizzata da Ivano. Non si deve dimenticare la gara di bocce allestita da J.P. Spessot e Enrico Ferrarin. I vincitori del torneo erano Renzo Benocci (Ottawa) e Mauro Degano (Montreal); e a secondo posto, Enrico Ferrarin (Ottawa) e suo nipote Mattias Houle (di Toronto).

Il Presidente Ivano Cargnello ha ringraziato tutta la squadra organizzativa, Bob, Debbie e Angela Blasutti, Carla Barry, Nilde Morielaz, Roger e John Serafini, Gian Paolo Spessot ed i volontari Maureen Serafini, Paola Cargnello, Daniela ed Enrico Ferrarin e i fotografi Gastone e Jane Barban. Ringraziamo anche la famiglia Tegano per averci prestato quest'anno, come nel passato, l'immenso BBQ.



La Piñata: Una grande polenta friulana piena di caramelle e giocattoli.



I vincitori del torneo di bocce. Da sinistra a destra, Enrico Ferrarin (Ottawa) e suo nipote Mattias Houle (Toronto), e Mauro Degano (Montreal) e Renzo Benocci (Ottawa). Al centro Ivano Cargnello.

Il Fogolâr al continue a oreganisà lis scampagnadis cun attivâtis di interes a dute le famee intere. Cussi, se vegnin i pizui nevôs a vegnaranan anje i gjenitôrs e i nonus. Il Fogolâr di Ottawa a si pronte par celebra le Fieste di Nadal e par Fevvar la 'Fricofieste'.

Il diretîf dal Fogolâr Furlan di vuestre capitâl us augure a ducj vualtris e vuestris fameis Bon Nadâl, Bon Finiment e bon Principi dal 2026.

O si augurin che il 2026 al puarti pàs pal mont.



Maestri della griglia: John Serafini, Roger Serafini, Roberto Mazzolin, J.P Spessot.



Torneo di bocce: Davide Cargnello, Claire Ezzedin, Felix Boisvert e suo nonno Bob Blasutti.



Famee Furlane Hamilton

I hope you've all had a wonderful summer. I'd like to convey some news from the Friuli Gardens Italian Club at the Famee Furlane of Hamilton. We've hosted some amazing events this fall. I'm happy to report that we had a very successful golf tournament in September. The weather was perfect, and all participants had great fun. It was a great fundraiser for the Famee Furlane of Hamilton.

On September 17, we held our Singo Bingo event and light dinner. This event was so much fun. Bingo with a musical twist! On September 27, we had our annual Festitalia dinner. A wonderful furlan chef, Sonam Benedetti, from the Express Restaurant, cooked the meal. As always, this was a great event that showcases our furlan club.

Our Wednesday night euchre league has already started up. If you love playing cards, please come out. For a \$5 fee each week, you can enjoy hours of fun progressive euchre. We sell homemade pizza and wonderful prizes are handed out each week. On October 1, our bocce league also started back up. Play bocce every week right up until April for only \$85. Fresh home made pizza is available each week for purchase as well.

We will also be offering some catering options this holiday season. Various holiday menu options will be available for pick up beginning with the Thanksgiving holiday right up until Christmas.

We held our annual Members Dinner and Town Hall on Saturday October 25, 2025. Members received a complimentary meal. The Board presented an overview of Famee Furlane business and answered any questions or suggestions that our members had. On the weekend of November 8 and 9, we held our Holistic Fair Weekend Event. We had vendors on site that offered many holistic and spiritual products and services. Food trucks were on site.



Judy Begley enjoying our Rodmasters Antique car show.



Our guests having fun at our Singo Bingo event.

CHRISTMAS DECORATING DAY!! On November 15, we decorated the Famee Furlane for Christmas. This was a fun-filled day and got us all into the spirit of the season. Elvis Christmas – Elvis was back in the building on Friday, December 5. We had a dinner and Elvis sang all the Christmas classics.

On December 12, we held our Bocce and Euchre Christmas Dinner, and on December 14, we held a new event! This year we organized a Christmas Brunch Buffet. We changed the format; Santa was available the entire event for pictures. This was a very family-friendly event.

New Year's. This year, we will host a New Year's Brunch on New Year's day. This will be a new event for our members. On February 14, 2026, please join us for our Valentine's Day dinner.

SAVE THE DATE. June 12–14, 2026. A weekend event is planned with furlan Master Chef winner Luca Manfé. Please hold these dates, as Chef Luca will be with us for a fun-filled weekend extravaganza of food and fun! You will not want to miss this one-of-a-kind event!

MEMBERSHIP. New members are always welcome. Single membership is \$80.00 and Family Membership is \$150.00. Payment options are as follows:

Option A - e-transfer to: info@fameefurlane.ca . Use question: Where is the club located? Answer: Binbrook. Option B – Make your cheque payable to FAMEE FURLANE OF HAMILTON. 3457 Hendershot Rd. P.O. Box 59, Binbrook, Ontario L0R 1C0.

VOLUNTEERS WANTED. We are always looking for volunteers who can come out to help. If you are free on Monday mornings and can help with some general grounds and building maintenance, we encourage you to come out to give us a hand. We meet at the club first thing at 8 am every Monday morning. If you can volunteer your time to help with events, please reach out. If you prefer to show your support by offering a donation, please reach out to us.



Famee Furlane Hamilton

We welcome and appreciate all the support we can get. CONTACT INFORMATION FOR OUR MAILING LIST: If you are not on our mailing list and not getting regular email notifications regarding our events and news, please email us and ask to be added to our mailing list. If you have moved or changed your contact information, please let us know.

PURCHASE TICKETS TO ALL OUR EVENTS. If you would like tickets to any events please call our Event Coordinator Tim Elzinga at 905-541-4051 OR email info@fameefurlane.ca

Have a wonderful Autumn season!

Mandi di Cûr

Mavi Borsato Huang

President, Famee Furlane of Hamilton



Elvis is still singing his classics in our building!



Fogolâr Furlan Windsor

The Fogolâr Furlan of Windsor was a bustling place this summer. Here is a look back at a few of the special events that brought our members and the community out during the warmer months of the year. In lieu of our traditional spring member's banquet, we opted to take advantage of our beautiful grounds, our versatile patio and the highly cooperative weather at the beginning of the summer by hosting a Spring *Sagra*! It was very well attended and we received a lot of positive feedback on the event, which led to the introduction of a few more *sagra* nights throughout the summer. The guests enjoyed the food and music, but most of all they appreciated the informal atmosphere. There was great conversation and lots of laughter heard all evening.

Throughout the summer, a group of young Furlans had been getting together to try and bring back the youth dance group at the Fogolâr. The last *sagra* night of the summer saw the new dancers coming out and showcasing what they had learned so far. They did a wonderful job and everyone was thrilled to see the youth involved and excited to participate.

The Summer in the City Car Show, hosted every year by the Fogolâr Furlan Women's Association, was another smashing success. The parking lot was filled with classic and unique vehicles, spectators strolling the grounds and many visitors partaking in the hot barbeque



Our Youth Dance Group preparing for a performance.

and cold beverages on the patio. All of the proceeds from this event allowed the Fogolâr Furlan Women's Association to once again make a large donation to a local charity.

A new and exciting event was introduced this summer. In conjunction with a local theatre company, the Fogolâr patio and grounds were used to put on "Shakespeare al Fresco". There were a number of performances over two weekends where the actors put on Shakespearean theatrical shows. It was a huge success and we are already looking into how to follow this up next summer.



Fogolâr Furlan Windsor

The Fogolâr continues to set up local cultural events each summer, including walking tours and a river cruise. A group went together to travel by boat along the Detroit River and got an up-close and personal view of the marvel that is the new Gordie Howe International Bridge. The bridge is not yet open to the public, but will soon become the primary border crossing between Windsor and Detroit.

There were many other events held over the summer and throughout the fall, and more will be held during the winter months. It is always nice to be involved in the different activities going on around the Fogolâr, which keep it a pivotal cultural and community hub in our region.

Diana Volpatti



The actors from Shakespeare al Fresco at the Fogolâr:



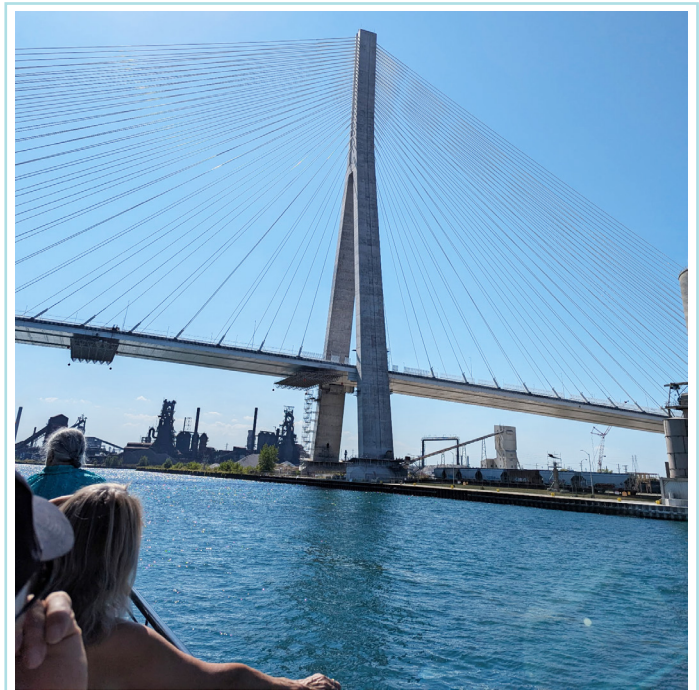
A group of members and friends enjoying a sagra on the patio.



Maestro Brian Zannier brought his Jazz Band to entertain the patrons at the Fogolâr this summer.



A few of the beautiful vehicles on display at the Summer in the City Car Show.



The stunning view of the new Gordie Howe International Bridge from the River Cruise.



Fogolâr Furlan Montreal

Una fuga di due giorni in Friuli:

Feagne e i soi mus

Per essere sicuri che un viaggio di due soli giorni in Friuli abbia successo, bisogna scegliere un periodo che consenta di assistere ad almeno un evento importante o particolare. Io e mio fratello non avremmo potuto scegliere date migliori. In questa visita lampo alla piccola Patria abbiamo assistito alla famosa "Corsa degli Asini" di Fagagna.

La "Stafete dai ogni anno la ca di settembre, della sagra di ebbe origine il 6 lontano 1891, sindaco Gabri-



mus" si svolge prima domenica in occasione Fagagna. Essa settembre del quando l'allora ele Pecile stilò

il regolamento della manifestazione, organizzata all'epoca per celebrare la fine della mietitura. La gara fu un successo e da allora si è ripetuta ogni anno, fino a divenire uno degli eventi con maggior storicità e rilievo in ambito regionale.

L'evento attirò, fin dalle prime edizioni, numerosi partecipanti e spettatori provenienti sia dalla regione sia dai territori limitrofi, tant'è che il percorso venne presto spostato nella vasta area di fronte alla sede municipale, oggi Piazza Unità. La corsa rimpiazzò una festività religiosa della prima domenica di settembre, inserendo quindi la corsa nel contesto di una sagra già ricca di manifestazioni. L'asino era un protagonista nel quotidiano lavoro dei campi, una risorsa essenziale per la sussistenza di molte famiglie.

La gara fu sospesa solo nei periodi bellici. Negli anni Sessanta furono introdotte alcune novità: i conducenti poterono indossare giubbetti colorati e i componenti della giuria divise con giubbe bianche, risvolti rossi e berretti visiera.

In occasione della corsa, la piazza è trasformata in un ippodromo, con tribune per il pubblico e percorso transennato e

coperto da sabbia. I veri protagonisti sono gli asini con al seguito i conducenti sui sulky. La gara si svolge con il metodo delle batterie ed eventuali qualificazioni e quindi la finale, disputata attualmente da cinque asini; a verificare il puntuale rispetto delle regole durante



Fabrizio Codutti alle redini dell'asino numero 25.

la competizione sovrintende una giuria costituita dalla figura del mossiere, che dà il via alla corsa, e dai giudici. Al via gli asini sono lasciati liberi di cominciare a correre. La folla incoraggia attivamente i partecipanti e un cronista aggiorna il pubblico sui cambi di posizione dei concorrenti. Gli asini sono allevati

con ogni cura per anni, fino a quando possono partecipare alla corsa e sono poi trattati dai proprietari con immutato affetto. I quadrupedi giungono da svariate scuderie del Friuli: Galleriano, Torreano di Martignacco, Lestizza, Pasian di Pordenone, Bertolo, Bressa e dalla stessa Fagagna.

Organizzata inizialmente da comitati spontanei, dagli anni Sessanta la celebre corsa è cresciuta grazie all'impegno dell'associazione Pro Loco. Per l'occasione vengono anche allestiti chioschi che offrono prodotti tipici e ottimi vini. Quest'anno, io e mio fratello eravamo entusiasti di poter assistere all'evento anche in onore di nostro nonno, Agostino Codutti di Martignacco, che all'epoca prese parte anche lui alla corsa. Abbiamo anche avuto il privilegio di sedere in tribuna d'onore, con il sindaco Daniele Chiarvesio, il presidente di Friuli nel Mondo, Franco Iacop e numerose autorità. Ogni fase della corsa è stata eccitante e la vincitrice dell'edizione 2025 è stata Pepita, con il conducente Alex Lavia, proprio di Martignacco, il che ci ha fatto sentire ancora più fieri per nostro nonno.

Non posso terminare senza ringraziare di tutto cuore Giuliano, l'amico di Fagagna che ha organizzato, assieme al sindaco, la nostra partecipazione all'evento. È stata un'esperienza indimenticabile che ci sarà per sempre cara.

Paola Codutti

Una splendida foto di nonno Agostino Codutti di Martignacco che ai suoi tempi ha gareggiato nella "Corsa degli Asini".



La vincitrice Pepita con il suo conducente Alex Lavia assieme al sindaco di Fagagna Daniele Chiarvesio, Paola Codutti e il presidente di Friuli nel Mondo Franco Iacop.





Fogolâr Furlan Montreal

Giulia Mion

A 13 giugno del 2025 è mancata Giulia Mion, moglie di Attilio Mion, entrambi originari di Fanna. Da anni i Mion abitavano in Florida, dopo aver trascorso la vita a Montreal.

Poche righe basteranno per dare un'idea di chi fosse Giulia Mion e delle sue capacità intellettuali e organizzative. Tutta la comunità friulana di Montreal la conosceva e ne apprezzava l'attività instancabile a favore della cultura e delle tradizioni friulane. Fu segretaria del sodalizio montrealese per diversi anni. Nel 1963, assieme al marito Attilio e a me, fondò un coro e una troupe di danzerini in costume, che chiamò "Gruppo folcloristico friulano" nel quale erano attive anche le figlie Anna Maria e Erika e la cugina Lina Mion.

Le attività del gruppo furono molteplici e fecero onore al Friuli, in particolare partecipando alla grande manifestazione di folclore internazionale che si teneva annualmente al "Forum" di Montreal. Esso rappresentò anche le comunità friulana e italiana all'Expo '67 con danze, parate e spettacoli al padiglione internazionale. Nel 1970 Giulia Mion fu anche l'ispiratrice di un programma radio in friulano di un'ora alla stazione "CFMB", ove illustrava il folclore e le tradizioni popolari friulane assieme a Doris Vorano (poesie), Attilio Mion (ricordi di un tempo), Vittorio De Cecco (cultura e storia del Friuli).

La sua personalità e la sua passione per il Friuli, unite al suo attivismo culturale e sociale, fecero di lei una componente fondamentale e un punto di riferimento chiaro e preciso per la nostra comunità dell'epoca.

L'idea di fare mostre sul Friuli, di presentare al mondo quello che eravamo, consentì al "Fogolâr Furlan" di Montreal di essere il gruppo culturalmente più all'avanguardia nella comunità italiana. Fu Giulia a dare un impulso e a stimolare noi e tanti altri ad essere non solo presenti, ma anche attivi nel vivere la nostra friulanità. Di lei potrei dire molto di più, ma la memoria e il tempo non mi assistono. Giulia Mion, comunque, rimane non solo una donna eccezionale, ma anche un simbolo di autentica friulanità per noi tutti!

"Che Diu ti vebi in glorie. Julie, polse in pâs, la to vòre no je stade pierdude".

Vittorio De Cecco



Giulia Mion



Un'iniziativa culturale del Fogolâr Furlan, il coro del Fogolâr montrealese, 1963.



Il Gruppo Folcloristico Friulano, 1965.



Il coro si è esibito nella cattedrale Marie Reine du Monde durante "Fogolârs 1983".

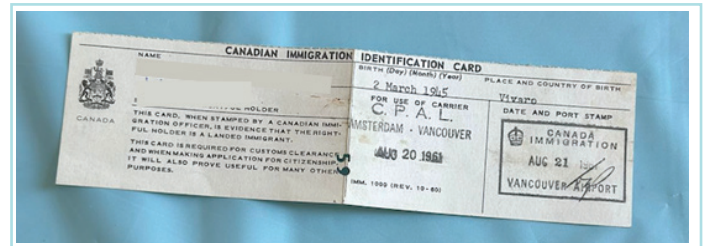


Famee Furlane Vancouver

We are happy to share some of our activities from the past few months and to look ahead to other events planned for the balance of the year. In late May, we held our “Spring Banquet and Casino Night”. Our guests were entertained by the music of Lou Morroco and Stephanie Artuso. We were extremely happy to see a good number of our younger members attend this event and we look forward to doing this again next year. In June, we again entered our Team Friuli into the “Coppa Italia” Soccer Tournament. This was the third year that we have participated in this tournament organized by the Italian Cultural Centre of Vancouver. There were teams representing Puglia, Abruzzo, Basilicata, Calabria, Campania, Sicilia, and Veneto. We had great success with Team Friuli claiming third place amongst some very competitive teams. A big thanks goes to our Team Friuli players and to our volunteer coaches Vic Tesan and Danny Pecile, and team manager Leone Basso. We are extremely grateful to our team tournament sponsors J. Toso Management, Atlas Stone and Star Tile.



Team Friuli in the “Coppa Italia” Soccer Tournament.



Members of the Famee Furlane Vancouver share their immigration stories with students from Friuli.

We’d like to congratulate this year’s scholarship winners Matteo Shoemaker, Chiara Claudia Holzer and Aidan Polano who each received \$1,000 from our Famee Scholarship Fund and from the Dino Maniago Bursary. We wish all three of these individuals all the best with their post-secondary studies.

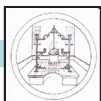
In July, we hosted a group of students from Friuli. They were in Vancouver to work on their Immigration Project that documents the journeys of Friulans who came to Canada, and to Vancouver. It was an amazing afternoon as we listened to the stories of our members, hearing about the challenges some of them faced and hearing about their hopes for a better future. We would like to thank those members who came to this event and shared the stories of their journey to Canada. Once all the information is collected and organized, these incredible stories will be published and shared with us.



Those who shared their immigration stories brought along photographs of the crossing and immigration documents to show the students.

In July, Alfieri Del Bianco, one of Vancouver’s long-term members, celebrated his milestone 100th birthday with family, close friends and a few members of the Famee Furlane.





Famee Furlane Vancouver



The winning vegetables were grown by (from left to right), Corrina Marzin, Guerrino Paludetto, Tony Bonzonello and Bianca Del Santo. Standing with them is Marina Marzin.

On September 7, we held our first ever “Friends of the Famee” Car Show and Shine. This was a great opportunity for our members to show off their prized possessions. We had an awesome turnout with 18 vehicles on full display parked around the outside of our hall. Thankfully the weather cooperated. A big thanks goes to Marina Ferluga Blake, her husband Ron Blake and Jimmy Ballan for barbecuing the *salsiccia*, and to Dave Polano who manned the bar inside the hall.



Our Lega Femminile, led by president Marina Marzin, hosted a Seniors Luncheon on September 7. The theme was “Celebrating our Fall Garden Harvest” and participants were asked to bring photos of vegetables that they grew in their gardens. The most impressive vegetables were selected and awarded prizes. Congratulations go to Corrina Marzin, Guerrino Paludetto, Tony Bonzonello and Bianca Del Santo.



We are thankful for the help of our “Celebrating our Fall Garden Harvest” volunteers: Carmen Ballan, Laury Marzin, Marina Marzin, Corrina Marzin, and Rosie Ballan.

Finally, a big thanks to our board members who devote so much of their time to our society: Jerry Marzin, Mike Marzin, Sonia Tulusso, Luigi Tuan, Vic Tesan, Marina Ferluga Blake, Danny Scodeller and Dave Polano.

Danny Scodeller, President

It’s with great sadness, that we announce the passing of Lana Tesan in August. Lana was on our Board of Directors as our treasurer for the past eight years and was a long-standing member of the Famee Furlane Vancouver. Prior to her role as treasurer, Lana played a key role with our Lega Femminile and in her younger years, she was part of our balletto. Lana will be dearly missed by all.



Liliana “Lana” Tesan
March 20, 1954 - August 4, 2025



EXPERIENCE FRIULI

with the Fogolârs Federation of Canada

FOGOLÂRS 2026 IN FRIÛL

July 21-26, 2026



E
with th

The Fogolârs Federation of Canada is organizing a trip to Friuli, Italy, in 2026. The trip will be a wonderful opportunity for participants to experience the charming villages and natural scenery of the region. The trip will give participants a chance to learn about their ancestral heritage. Next year, the trip will be held in a beautiful location that has been affected by earthquakes. The trip will be a commemorative event that will celebrate the rich history of Friuli. You will be staying in comfortable accommodations in Friuli and will have a favourable exchange rate. The trip will include Hotel Friuli in Udine and a historic castle. Both hotels are of high quality. Please join us for this never done before trip in 2026.

Registrati

Registr



EXPERIENCE FRIULI
with the Fogolârs Federation of Canada

FOGOLÂRS 2026 IN FRIÛL
July 21-26, 2026



EXPERIENCE FRIULI
with the Fogolârs Federation of Canada

The Fogolârs Federation congresso committee is working diligently to develop a program that will bring congresso participants to many areas within Friuli. We will see charming villages, historic castles and towns, and beautiful natural scenery under the guidance of tour guides who will give participants new insight and understanding of our ancestral homeland.

Next year, 2026, marks the 50th anniversary of the terrible earthquake of 1976. We will also join in ceremonies commemorating this pivotal moment in Friuli's recent history with Ente Friuli nel Mondo.

You will tour and travel Friuli in comfortable, air-conditioned coaches during the congresso. The Hotel FRIULI and ASTORIA Hotel ITALIA have both given us favourable group rates which include a breakfast buffet. Hotel FRIULI is a short, easy walk to the historic centre of Udine and ASTORIA Hotel ITALIA is located within the historic centre. The coaches will pick up and drop off at both hotels.

Please join us and experience Friuli in a way you have never done before. Registration packages will be available in 2026.

HOTEL ACCOMMODATION

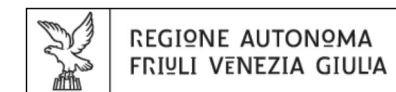
HOTEL FRIULI: starting at €75
ASTORIA HOTEL ITALIA: starting at €92

REGISTRATION FEES

- 26 Years of age and over: \$600
- 13 to 25 Years of age: \$400
- 5 to 12 Years of age: \$100
- 4 Years of age and under: no charge

Registration fees include all events and one meal per day while on the tour where indicated. Registration Packages, coming in 2026, will provide more information.

Further questions can be directed to info@fogolarsfederation.com



REGISTRATION PACKAGES AVAILABLE SOON

EXPERIENCE FRIULI The Fogolârs Federation of Canada

Fogolârs Federation congresso committee is working to develop a program that will bring congresso participants to many areas within Friuli. We will see villages, historic castles and towns, and beautiful scenery under the guidance of tour guides who provide participants new insight and understanding of our homeland.

2026, marks the 50th anniversary of the terrible earthquake of 1976. We will also join in ceremonies commemorating this pivotal moment in Friuli's recent history in Ente Friuli nel Mondo.

Join our tour and travel Friuli in comfortable, air-conditioned coaches during the congresso. The Hotel Grand ASTORIA Hotel ITALIA have both given us special group rates which include a breakfast buffet. The town of Udine is a short, easy walk to the historic centre of Udine. The ASTORIA Hotel ITALIA is located within the historic centre. The coaches will pick up and drop off at the hotels.

Join us and experience Friuli in a way you have never before. Registration packages will be available soon.

HOTEL ACCOMMODATION

HOTEL FRIULI: starting at €75

GRAND ASTORIA HOTEL ITALIA: starting at €92

REGISTRATION FEES

26 Years of age and over: \$600

13 to 25 Years of age: \$400

5 to 12 Years of age: \$100

4 Years of age and under: no charge

Registration fees include all events and one meal per day while on the tour where indicated.

Registration Packages, coming in 2026, will provide more information.

Further questions can be directed to info@fogolarsfederation.com



REGISTRATION PACKAGES AVAILABLE SOON



Fogolâr Furlan Sault Ste. Marie

I's Bocce Time! The Fogolâr Furlan di Sault Ste. Marie enjoyed its first bocce tournament event and it didn't disappoint. From beginners to experienced bocce players, everyone had a wonderful time. Our oldest participant, David Toppan, who once held the bocce championship for 11 years, is 93 years young and hadn't played in over five years. He and Nirvano Graffi, along with the help of John and Alisha Rosset, lead their team to be our first champions. With furlan music serenading us in the background, everyone enjoyed good food, good wine, some competitive spirit (we need to measure to see who is the closest!) and many laughs. The winning team received bottles of wine while the runners up brought home some polenta. It was a fun and entertaining evening and we are certain this bocce tournament will become an annual tradition. Many thanks to Alisha Rosset and Marisa Del Col for coordinating this wonderful evening social.

Robert Bressan



Bocce Tournament Champions on the right - Alisha Rosset, John Rosset, Nirvano Graffi and David Toppan. Runners up on the left - Roberto and Lorena Bressan, Anthony Flumian and Salvatore Franzisi.



Participants at the Fogolâr Furlan di Sault Ste. Marie's Bocce Tournament.

Sault Ste. Marie native and CF-18 pilot wowed his hometown with a pair of thunderous flyovers as part of this year's 100th Anniversary of the Royal Canadian Air Force; as well as the local celebration of Bushplane Heritage Days. During his special appearance over the St. Mary's River, Marson – call sign "Gotten" – had a few seconds to soak in the moment by looking down and witnessing the thousands who came out to watch his performance along the waterfront. His flyovers were followed by a spectacular presentation by the Canadian Forces Snowbirds aerial demonstration team. Marson commented: "It was great to coordinate and fly with the Snowbirds as a lot of them are very close friends of mine."

According to Marson, the speed that Saultites witnessed didn't even come close to the fighter jet's full capabilities. Authorized to fly over the city at 500 feet, the Sault-born pilot noted he was travelling at roughly 500 km/hour during the first of back-to-back flyovers, which he noted is around the minimum safe flying speed at low levels. On his second trip, his speed reached 800 km/hour; not quite breaking the sound barrier, but certainly creating a more roaring experience for observers.

Hours after his memorable hometown flyover on Saturday, Marson joined the Snowbirds for a meet-and-greet at the Canadian Bushplane Heritage Centre. *Adapted from the news article by SooToday's reporter Alex Flood "Sault-born CF-18 pilot, parents grateful for hometown flyover" which was published on Sept. 22, 2024.*



CANADIAN BUSHPLANE
HERITAGE CENTRE

In the last issue, due to a lack of space, the editorial team of La Cisilute was unable to publish the second part of Paul Morson's submission. If you recall, Paul submitted an article about his two sons, Taio and Dion, both Royal Canadian Airforce pilots, and the celebration of the 100th anniversary of the RCAF in the skies over Sault Ste. Marie. We are happy to publish the second half in this issue.

Bushplane Heritage Days 2024. It was a day that Major Dion Marson and his family won't forget. The



Dion walking to his CF-18 at the Sault Airport.



Fogolâr Furlan Edmonton

Giorgio's Legacy as President of the Fogolâr Furlan of Edmonton

A Decade of Leadership, Dedication and Renewal

Giorgio Cimenti has stepped down as our president after an impressive 13 years as president and 15+ years (and counting) volunteering for the Fogolâr Furlan of Edmonton. Giorgio's leadership and commitment to the role of president and his unwavering passion for his community will be missed, and we are so grateful that he is staying on as vice president of the club.

Giorgio started volunteering for the Fogolâr Furlan in the fall of 2009 as a board member. His connection to the Fogolâr Furlan ran deep—his parents were long-time members, and he grew up immersed in the club's vibrant culture, enjoying its traditions of food, drink, and community gatherings. In 2009, the Fogolâr Furlan was looking for a change as the founding generation started to slow down and second-generation *Furlans*, inspired by their parents, were ready to step up. Giorgio decided he was ready for such responsibilities and felt eager to bring fresh energy and new ideas to the organization and became president in 2011.

Giorgio did not expect to be president for over a decade. But as many members can attest, Giorgio led with transparency, collaboratively and with a kindness and competency that allowed all members of the club to trust him unconditionally. At many an AGM, members would say "OF COURSE, Giorgio will be our president again". With this Giorgio built a loyal member base of family and friends, and most importantly, a very dedicated team to lead with him for many years.

During Giorgio's tenure, several memorable events and innovative initiatives were introduced, each contributing to the vibrancy and legacy of the club. In his first couple of years, Giorgio helped launch the bocce tournament, an event that quickly became a cherished tradition. The annual Christmas celebration, originally a smaller gathering focused only on small children, was expanded under his leadership to include a full gala for kids, parents, and nonni. In just two years, this event grew into a major highlight on the club's calendar, fostering stronger intergenerational bonds. Giorgio was also instrumental in establishing the University of Alberta



*Giorgio Cimenti,
President 2011-2024.*



Previous Fogolâr presidents including Angelo Biasutto, Pino Benvenuto, Clarice Bottos, Giorgio Cimenti and Domenico Tomat.



The Cimenti Family celebrate Christmas (Eleonora, Giorgio, Alexandra, Amber, Eric, Alina and Brandon).

and NAIT scholarships funded by the Fogolâr Furlan, creating a lasting legacy that continues to benefit young adults all over Alberta. His personal touch is always evident at club events, where he often would play the accordion, sparking joy and nostalgia among attendees and reinforcing a sense of cultural pride.

Recognizing the need to cater to different interests and make activities more accessible, the club's multi-day excursions shifted to day trips. Excursions such as riverboat rides, the Smokey Lake Pumpkin Fair, visits to the Devonian Gardens, the Stettler train ride, and the "World's Biggest Everything" tour introduced fresh experiences and attracted a wider range of participants. In addition to navigating numerous changes and challenges throughout the years, Giorgio also successfully guided the club through the COVID-19 pandemic, emerging stronger than ever.

Giorgio's tenure is remembered not only for its longevity but for his commitment to honouring tradition while encouraging new ideas and participation, ensuring the Fogolâr Furlan of Edmonton continues to thrive for future generations. We are all grateful to Giorgio for all his work and dedication and continue to look forward to his involvement and support!

Nina Benvenuto



Società Femminile Friulana di Toronto

A maggio abbiamo celebrato l'87° anniversario della nostra Società Femminile Friulana. La giornata è iniziata con un caloroso benvenuto alle ospiti presenti che sono venute per l'annuale "open house." Abbiamo iniziato questa tradizione l'anno scorso per dare a coloro che non sono socie l'esperienza di far parte di un gruppo di donne che si riuniscono ogni mese per varie attività. Abbiamo la speranza che in seguito aderiscano alla nostra Società.

Our day proceeded with a wonderful guest speaker, Constable Melody Carroll, who is a Community Relations Officer with the Toronto Police Service Division 31. She delivered a presentation about a very important topic: Safety, Security, and Fraud/Scam Prevention for Seniors.



Constable Melody Carroll and her colleague sharing smiles at our 87th Anniversary celebration.

Come ogni anno, durante la nostra celebrazione abbiamo assegnato la Gorletta D'Oro. L'arcolaoio per filare la lana è l'emblema del nostro sodalizio. Questo semplice attrezzo artigianale non riflette solo il lavoro domestico, ma la dedizione della donna friulana che era sempre pronta a dare una mano a casa, per un vicino, nella comunità. Diverse nostre socie hanno dato il loro tempo e la loro buona volontà per aiutare gli altri e tante di loro lo fanno ancora oggi. Con questo riconoscimento si premia una socia particolarmente meritevole per il contributo e la dedizione alla Società Femminile Friulana.

Sin dal 1974, la vincitrice ha fatto parte della nostra

associazione. Durante questi anni, ha sempre partecipato alle nostre riunioni mensili, al nostro picnic annuale, e a quasi tutte le nostre attività. Nel passato ha fatto parte del comitato per diversi anni, ed è stata anche una socia sportiva, essendo stata membra della Furlan Ladies Bowling League per tanti anni. Anche se oggi partecipa in modo diverso rispetto a un tempo, questa signora è sempre pronta a condividere parole d'incoraggiamento con altre socie e d'apprezzamento per il lavoro del comitato per mantenere l'unità e la vitalità

della Società Femminile Friulana. È con queste motivazioni che abbiamo il privilegio di onorare Silvana Daneluzzi con la Gorletta d'Oro 2025. Tanti cari auguri alla nostra meritevole e cara socia!



Silvana Daneluzzi onorata con la Gorletta D'Oro 2025.

Inoltre, quest'anno abbiamo continuato con i riconoscimenti per tutte le socie che sono appartenute alla nostra Società per 50 anni. Ognuna di queste signore è stata premiata con il nastro di "Socia D'Oro" ed una cartolina di ringraziamento per la pluriennale fedeltà alla Società. Alle donne premiate che non hanno potuto essere presenti quel giorno, la cartolina e il nastro sono stati inviati per posta. Le cinque socie sono: Norma Biasotto; Gina Comisso; Ameris Cristofoli; Maria Pia Francescut; Rose Lenarduzzi; e Caterina Morson.



Società Femminile Friulana di Toronto



Le signore onorate come “Socia D’Oro 2025” Gina Comisso (a sinistra), Norma Biasotto (al centro), Ameris Cristofoli (a destra).

In June, we had 50 people participate in our first trip of the year which took us to Niagara-on-the-Lake for shopping and free time in the morning. We then enjoyed lots of wonderful and delicious treats at The Fox and the Hummingbird – High Tea in the city of Welland. Afterwards we all went to see the famous and historical Welland Canal. What a memorable day we all shared!



Un gruppo di socie con il nostro “gallo” Angelo Cilio al High Tea nella città di Welland.

With the arrival of July came our annual picnic held at the Club Veneto. We were so happy to see the number of participants grow to 110 this year which included lots of new faces too. Everyone shared their specialty desserts and “café corretto” in the morning after which a delicious and abundant lunch was served.

While people were digesting and preparing for bingo, the committee entertained with a musical skit performed as “The Lollipop Gals.” Dancing around to the song of the same name, the gals distributed musical lollipops and participants then competed to see which table could “blow their fischiello the loudest.” Lots of funny faces and funny sounds all around!



Socie al picnic che partecipano alla gara con il loro “fischietto”.



The committee posing as “The Lollipop Gals” at the picnic.

In settembre, in occasione della nostra riunione generale, si è tenuta l’annuale bake sale. Il ricavato verrà devoluto alla charity Operation Smile— che aiuta a coprire le spese degli interventi sui bambini nati con il palato separato. Grazie a voi per la vostra generosità. In fine, per ottobre siamo in attesa del nostro tradizionale Carno-ween, festeggiato con maschere e risate. Inoltre, dopo il Thanksgiving, ci sarà la gita autunnale e andremo a vedere la mostra Little Canada. Stay tuned for all the details in our next edition.



Famèe Furlane Toronto

It is said that fun and laughter are vital components of a healthy lifestyle, even if only experienced in brief, fleeting moments. With the variety and extent of activities being offered and enjoyed, it seems the Famèe Furlane Toronto considers the wellbeing of its membership a priority. Italian Heritage Month Celebrations. Early in the summer a fun group of live theatre enthusiasts enjoyed “*Made in Italy*”, a one man show humorously depicting a family’s very relatable immigrant experiences. The entire troupe was dressed in various ensembles of red, white and green, and bedazzled the Toronto downtown core while on its way to a delicious Italian dinner after the play!

This experience was followed by a night at the movies. Hosted by FFT in conjunction with the Italian Contemporary Film Festival and the Veneto Centre, guests enjoyed “*La Bambina con la Valigia*”, a film surrounding one family’s experience with the displacement of thousands of Italians from the Istria and Dalmatia region post WWII. The movie night was topped off with a delightful and festive afterparty, including a variety of refreshments thanks to the generosity of a great number of sponsors.



In June, the monthly Friulicious dinners held a special salute to our Italian heritage, with all things “Italian” being not only on display but also enjoyed. Italian music flowed as our roots were celebrated. In addition, Friulicious, through its **Share the Love Program**, regularly supports small local charities. As of June, the total raised from members’ generosity at the monthly draws is close to \$7,000.

Annual Picnic. The annual picnic was held on the



grounds of the Veneto Centre, in August. In addition to the return of the outdoor mass, and the traditional fun events including the popular Pesca, children’s games, briscola tournament and delicious BBQ, a number of Villa Leonardo Gambin long term care residents were in attendance. It was heartwarming to see how much these seniors enjoyed the lively music, the wonderful food and, of course, being in the company of so many “youngsters”. Their presence brought a touching element to the fun-filled day.

Legends on the Green. After a long hiatus, fall brought with it the revival of the FFT annual golf tournament. Although sporting a new and different moniker – **Legends on the Green** – it kept alive the tradition of supporting Villa Leonardo Gambin and community. Held at one of Ontario’s premier golf clubs, Nobleton Lakes, the tournament was a tremendous success. Higher powers were shining down on the 120 players who enjoyed the spectacular weather, the wonderful course, and the seven food truck stations. The “*fine dining*” included such delicacies as oysters, spiducci, porchetta, shrimp,





Famee Furlane Toronto

souvlaki, and espresso with grappa, to name but a few. Along with a great time and terrific food, participants and organizers also were rewarded with the satisfaction of raising \$25,000 for Villa Leonardo Gambin. Legends on the Green will be returning on September 18, 2026.



Unlike the golf tournament, plans for membership fun does not take a hiatus. Fall activities included cooking classes, Haunted Halloween Walk, a Day at the Horse Races, a wine tasting evening, Furlan language classes and the Dolomites 50th Anniversary Celebration. The winter season will be kicked off with Breakfast with Santa, Volunteer Christmas Dinner and la Befana, with so much more in store.

Ivana Pontisso

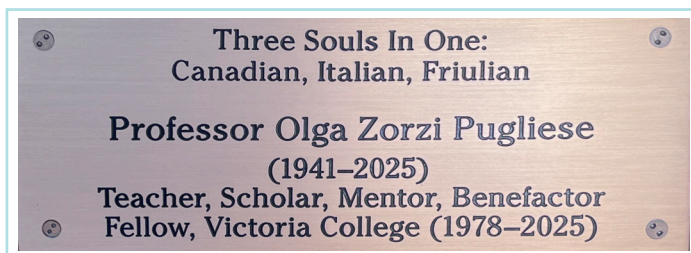
On behalf of myself, my board and our entire “Famee” may the joys and blessings of the Christmas season remain with you and your “Fameis” all year round as we continue to work in partnership across Canada to ensure the flame of *furlanitât* remains ever strong.

Joe Zamparo, President
Famee Furlane Toronto

Remembering Olga...

On September 28, the Fogolârs Federation of Canada participated in a memorial unveiling in honour and in memory of Olga Zorzi Pugliese who passed away on March 23, 2025. Olga’s family and friends, colleagues from the University of Toronto, representatives from the Italian Fallen Workers Memorial Project, the Italian Canadian community, and friends from the Famee Furlane Toronto and Fogolârs Federation were present when a park bench, dedicated to Olga, was unveiled at Victoria College, University of Toronto, where Olga’s teachings and memories will be remembered. The bench is a beautiful reminder of the lasting contributions of Olga Zorzi Pugliese to both Italian and Friulian art, culture and history.

Renzo Rigutto

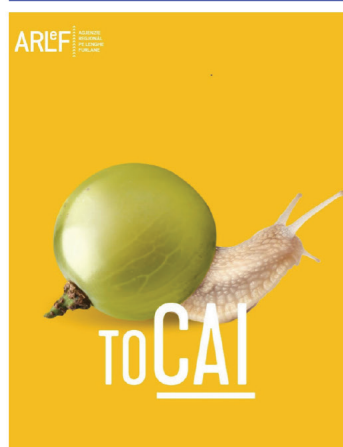


Rochelle Zorzi (left) and Luisa Giacometti (right) unveil the bench in honour of Olga Zorzi Pugliese. Photo courtesy of the Italian Fallen Workers Memorial Project.



Family and friends, colleagues and members of the community gather at the unveiling at Victoria College. Photo courtesy of the Italian Fallen Workers Memorial Project.

ARLeF



ARLeF AGENZIE REGIONÂL PE LENGHE FURLANE

Status daûr su

ARLeF AGENZIE REGIONÂL PE LENGHE FURLANE

Il SuperDizionari de Lenghe Furlane su www.arlef.it

Cui che o sin

L'Agenzie regionâl pe lenghe furlane e je l'ent strumentâl che al coordene lis ativitâts di tutele e di promozion de lenghe furlane. La Agenzie e furnis consulence linguistiche e e met in vore cetantis azions par promovi la presince e l'ûs de lenghe furlane intai ambits principâi de vite sociâl, tant che la famee, la scuele, la aministrazion publiche, la culture, il mont dal lavôr.

ARLeF teaches and promotes the Friulian language. It provides linguistic consultation, and it undertakes many activities to promote its everyday use within the family and at school, in public administration, and in the working world. ARLeF's website, Facebook and Instagram offer a wide range of information, including a new and improved online dictionary. Click on ARLeF's platforms on a regular basis to see what's new.

Lis rispuestis / The answers from this page:

- Ma ce biele fantacine (What a pretty girl)
- Il cjâf mi zire tor ator (My head is swimming)
- 2 - Il mani (the handle) / 1 - Lis mans (the hands)
- 1 - La ponte (the point) / 2 - Il puint (the bridge)
- Sito ("quiet" in Friulian) / Sito ("website" in Italian)
- Mestre ("teacher" in Friulian) / Mestre (a city in Italy)
- O rivi daurman (I'll be right there)
- Tocai - a grape varietal and wine / cai (snail)

NUS AN SCRIT
 NUS AN SCRIT



September 30, 2025

Cari Presidenti,

vi scrivo per informarvi del recente accordo siglato tra l'Ente Friuli nel Mondo e il Patronato 50&PIÙ' ENASCO, volto a sviluppare iniziative di cooperazione sociale, assistenziale e culturale a favore delle comunità italiane residenti all'estero.

In particolare, i principali obiettivi comuni sono:

- offrire assistenza previdenziale gratuita
- garantire l'erogazione di servizi anche attraverso sedi decentrate
- mettere a disposizione lo spazio delle associazioni friulane nel mondo per consentire lo svolgimento dei servizi offerti dal Patronato
- promuovere la cultura italiana, per custodire e valorizzare le nostre radici

Per realizzare questo proposito, vi invito a valutare un contatto con 50&PIÙ' ENASCO attraverso i loro responsabili nel vostro Paese che saranno lieti di illustrarvi nel dettaglio le attività e valutare insieme le possibili condizioni di una futura collaborazione reciprocamente proficua.

A tal fine verrete contattati con apposita lettera.

Sono certo che il vostro contributo, di cui vi ringrazio fin da ora, sarà prezioso per dare valore e continuità a questo progetto.

Cordiali saluti.

Il Presidente - **Franco Iacop**

Laval, 5-10-2025

Cjare "Cisilute":

In chest timp di crisi di valòrs, di gueris, di pierdite di ogni forme di culture e identitât, la vore che fâs il nestri sfuei pe nestre comunitât in Canada al è un grumon important e preseât. Bisugne cuntinuâ su cheste strade par vie che la "Cisilute" a è un leam necessari par tegnî dongje il nestri popul culî in chest grant paîs ca nus a dat grandis oportunitâs par gambiâ, in miôr, la nestre posizion sociâl e economiche.

Bisugne che la "Cisilute" cuntinui la so vite e la so mission culturâl e sociâl pal ben nestri, ma ancje pes gnovis gjenerazions ca volaran tegnî alte la lôr culture e identitât!

Un mandi di cûr e un auguri di ogni ben a chei ca lavorin pe Federazion: dal President Rigutto a Sonia Bertolissi e a ducj i furlans dal Canada,

Cun stime e afiet,

Vitôr Cech
 (Vittorio De Cecco)

Siamo quasi arrivati alla vigilia del 50° anniversario del sisma che ha gravemente ferito il Friuli nel 1976. Invitiamo i lettori a sottoporci un breve testo con i loro ricordi di quel tempo per un'eventuale pubblicazione nel prossimo numero della Cisilute.

L'invio del testo non ne garantisce tuttavia la pubblicazione e potrebbe essere modificato per accorciarlo.

IL CJANTON DAI ZOVINS

Why do I remain involved with the Fogolâr Furlan Club of Windsor as a Young Furlan?

The Fogolâr in Windsor has been a major part of my life for as long as I can remember. As a child, I remember practicing with the youth choir on Wednesday evenings, along with singing for the annual members' banquets and at various events around the city. After choir practice, I remember visiting my Nonno, who could always be found playing bocce in the Bocciodromo. As a teenager, I spent more time around the club, volunteering for summer camp, trunk n' treat, and Carnevale. I knew the importance of these events for the children and I wanted to make sure they had fulfilling experiences like I had. As a young adult, I became a member. That was a very proud day for me and my entire family. I then took on the job of directing the summer camp which I attended as a child and assisted with as a teenager, helping to carry the tradition forward. I also volunteered my time to become an assistant on the board of directors and was a part of the organizing committee for "Fogolârs 2024" in Windsor. This club has been a connection to the generations that have come before and a promise to continue into the future. This club offers a sense of community and family as we gather around the Fogolâr. The Fogolâr Furlan of Windsor has been very important in my life and has helped to strengthen the bonds of my family as well. I hope to continue to be a part of the club for a long time to come.

Olivia Calzavara



My cousins and I in our traditional Furlan costumes.



My cousins and I sharing a members' banquet meal with our Nonna.



Sante Luzie

Une fieste dismenteade....

Une des tantis fiestis furlanis di une volte, a jè chê di "Sante Luzie", il 13 decembar di ogni an. Ancje cheste fieste tradizional ca veve la so origin tal nord Europe, a je stade dismenteade da oramai diviers aigns.

Tal gnô pais si usave fale ogni unviâr. No veve che gran preparazion, ca usavin (e usin ancjemò) i pais dal nord (Germanie, Svezie, Norvegie, Danimarche e altris) ma a jere istes une bieles robe....

O m'inpensi che da noaltris, il 13 decembar, une frute zovine, d'intôr 14-15 aigns vestide di blanc, a lave atôr pes fameis augurant ogni ben, e tante lûs. Sul cjâf a puartave une stèle blanche (in Scandivavie a usin 12 cjandelis blancjs...).

La int ur dave un piçul regâl in bêz o in altris robis, e a ringraziave. Ducj a respetavin cheste bieles tradizion.

Cu la muart dai vecjus i zovins e an dismenteât e tradît dutis lis nestrîs tradizions....

Salacôr a jè stade une mancjance di culture, di cognissince, o ben il destin ledrôs dal mont.... Ma la realtât a jè cusi, denant i nestrîs voi!

In cualchi pais de Cjargne si use ancjemò cheste bieles tradizion, stant a cualchi informazion co ai vût in tal 2023....

A mi an dit che in Val Canâl a usin ancjemò celebrâ la fieste di Sante Luzie... Nus fâs plasê savê che dut nol è muart, ancje se lis tradizions nostranis a stan sparint dal Friûl. Lis nestrîs sperancis a diventin piçulis e biadis ilusions...

Un vint balengo e ledrôs al nus puarte un cambiament di societât e di valôrs, no sin sigûrs ch'al sedi un vint di bontât e justizie pal avigni....

Vitôr Cech

Avost 2024



Errata corrige: La redazione della Cisilute si scusa. Abbiamo dimenticato di menzionare che l'articolo Gian Domenico Facchina: Il mosaico per corrispondenza che si trova nell'ultima edizione della Cisilute (numero 110) viene dal libro Friulani, i grandi uomini di un piccolo popolo, scritto da Giuseppe Bergamini e Ottorino Burelli. Ente Friuli nel Mondo, 1996.

The Day of the Dead With the Queen Of Heaven

Il Di dai Muarts

That's what we call All Souls' Day
in my mother tongue, *Furlan*

The Day of the Dead,
One day after all the Saints
Have gone marching in
We go and visit all our people
Living now with the Queen of Heaven
Up in Woodbridge

This year it felt like a happy *passeggiata*,
A walk through the old neighbourhood,
Stopping now and again in what could pass for a *piazzetta*,
Surprised to see that a familiar face and name had just moved in.

No dark tunnelled catacombs here,
Instead multi-storied marbled columbaria and tombs
Lining flowered corridors of resurrected light.

Name by name, I trace ancestral lineages from the tip of the boot,
Sicily, Calabria
Through Napoli, Roma,
and all the regions in between,
Past Venetian lagoons
Northeast to the Friulian plain
And the Dolomites' craggy peaks
Where my people were born, lived, died
- and mostly left.

Silently, all along the way, I was tempted
To sing out their mellifluous names
And pray them in dulcet tones
Like litanies,
Tornesello, Mariana, Sinagoga
Cavaliere, Occhiogrosso, Caradonna
Ora, ora pro nobis
Like honey on the tongue.

Simple epitaphs hold safe secret operas
With soaring arias buried within them
Wanting to be sung...
"No life is without purpose, no sorrow uncomforted"
Bruno de Rose, 1921 to 2003, reminds us
"God is love, Love is Eternal, Death cannot break this love"
Luigi De Angelis, 1930 to covered by flowers below him, concurs.
"Our Baby Boy Angel, Michael Carmine"
With one single date, August 2, 2000
"Held once, Loved forever"
Breaks my heart. Every time.

That day I felt I was being cosseted by blithe spirits,
Gossamer Angels of light and comfort,
Not fire-breathing chimeras screaming of death.

I made my way to my people,
My aunt, my uncle, my father
Entombed across from the Visitation,
Where Mary and Elizabeth, beloved cousins,
embrace and sing Magnificats.

My father,
Odorino Santarossa, 1928 to 2018,
"Caro marito, papa, nonno, fratello, amico"
Beloved Husband, father, nonno, brother, friend,
Behind his marble stone
Sings to us now from eternity's wild mountains
Forever bejewelled
With Stelutis alpinis, little stars, Edelweiss,
Ancient symbols of resilience, purity,
Love and devotion
Promising *"il me spirt ator ti svole"*
My spirit is all around you
"Jo e la stele sin cun te"
The star and I are with you always.

There was so much *"lucem aeternam"*
So much Light in that piazza that day
Where death once held court.

Lauretta Santarossa



LA NESTRE INT

The Società Filologica Friulana (SFF) is creating a photographic archive of the reconstruction of post-earthquake Friuli. If you have photographs depicting the efforts of reconstruction, please consider loaning these photos to the SFF. All original photos will be scanned and returned to their owners, and scanned photos (with specific parameters; contact the Federation secretary for guidelines) will be accepted.

Il 6 maggio 1976, il Friuli venne colpito da un terremoto devastante. Case crollarono, paesi furono rasi al suolo, vite sconvolte. Eppure, in mezzo alle macerie, sorse qualcosa di straordinario: una comunità unita, capace di affrontare con dignità e determinazione una delle tragedie più gravi della storia italiana del secondo dopoguerra.

Il Friuli del dopo-terremoto è stato un esempio di democrazia di buona politica e di solidarietà cittadina non ci destinatari protagonisti della ricostruzione: una ricostruzione che ha saputo ridare vita alle case, ai paesi e, soprattutto, ai legami sociali.

Progetto per i 50 anni dal terremoto
FRIULI 1976: IL VOLTO DI UNA COMUNITÀ CHE RINASCE

Per ricordare e valorizzare quella straordinaria stagione, nasce il progetto Friuli 1976: il volto di una comunità che rinasce. L'iniziativa intende creare un archivio della memoria della ricostruzione dal terremoto. Attraverso fotografie, tratte dagli archivi familiari, desideriamo restituire la forza di quei gesti quotidiani, l'impegno collettivo, la solidarietà concreta che hanno contraddistinto il Friuli di allora e che si sono protratte negli anni.

Per questo vi invitiamo a contribuire con le vostre fotografie, custodite nei cassette o negli album di famiglia affinché diventino patrimonio di una storia collettiva per la definizione della nostra identità friulana. Ciò che cerchiamo sono testimonianze vive, che raccontino volti, mani, mattoni, sorrisi e fatiche di una comunità che, pur ferita, ha saputo rialzarsi insieme.

Modalità di consegna delle fotografie

- Le fotografie potranno essere consegnate presso la Biblioteca della Società Filologica Friulana secondo modalità diverse di raccolta contattando la Biblioteca
- Ogni immagine sarà visionata, digitalizzata e poi restituita ai proprietari
- È gradita, ove possibile, una breve nota descrittiva (luogo, data, persone o situazione rappresentata)

La vostra partecipazione è fondamentale: ogni immagine non è solo memoria privata, ma patrimonio collettivo, un frammento prezioso di una storia che ci appartiene e che desideriamo trasmettere alle nuove generazioni. Con questo progetto vogliamo rendere omaggio a chi ha vissuto quei giorni difficili e, soprattutto, alla forza di una comunità che, dalle macerie, ha saputo rinascere.

Per informazioni:

Biblioteca della Società Filologica Friulana

tel. 0432 501598 int. 2

biblioteca@filologicafriulana.it

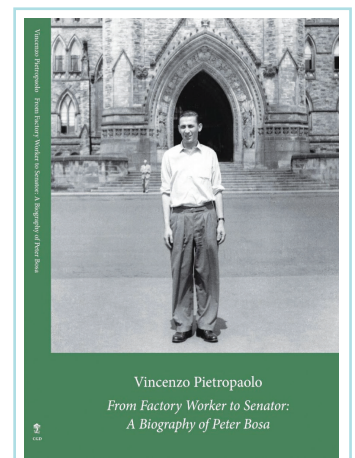
https://www.filologicafriulana.it/

On May 3, 2025, at the Librissimi Toronto Italian Book Festival, a biography of Senator Peter Bosa was officially launched. The following is a description of the book adapted from the Italian Fallen Workers Memorial Project Spring Newsletter, published on April 15, 2025. The editors of *La Cislute* would like to add that Peter Bosa was a great friend of the FAMEE Furlane Toronto and of the Fogolàrs Federation of Canada, and he played an important role in the Canadian “Friuli Emergency Fund” fundraising efforts to assist Friuli after the devastating 1976 earthquake.

THE NEW BOOK ON THE LIFE OF SENATOR PETER BOSA

The first Italian Senator in the Canadian Parliament from Ontario was the late Senator Peter Bosa, from the Friuli region of Italy. He was appointed by the federal government back in the 1970s and accomplished great things throughout his tenure. A new book about his life, *From Factory Worker to Senator: A Biography of Peter Bosa* was written by a great friend of the Italian Fallen Workers Memorial Project, Vincenzo Pietropaolo and published by Arpa D'Or (edited by Prof. Konrad Eisenbichler). The book follows the life of Senator Peter Bosa; it is the story of an immigrant who went from the factory floor to the floor of the Canadian Senate. Born in an impoverished town in northeastern Italy just before his father emigrated to Canada, never to return, Peter Bosa was raised by his mother and two older sisters. In 1948, at the age of twenty-one and with only a grade five education, he emigrated to Canada where, for the first nine years, he worked in a garment factory. He studied at night, overcame a near-death illness, and moved into the professional class, becoming an insurance executive, a sports promoter, a highly-respected community leader, an elected politician, and finally, a senator. As one of the first non-anglophone or francophone members of the Senate of Canada he earned an international reputation for his humanitarian positions on social issues, his unequivocal support of multiculturalism, and his unabashed defence of italianità. All the while, he remained a family man who mentored young people and never lost his sense of humility, graciousness, or cultural elegance.

Paola Breda
Italian Fallen Workers Memorial Project



LA NESTRE INT

E brau Berto!

È il cordenonese Luigi Scian il vincitore della 13^a edizione del Premio Internazionale di poesia “Renato Appi” promosso dal Comune di Cordenons in collaborazione con il Gruppo Cordenonese del *Ciavedal*. Dietro di lui, al secondo posto, il premio è andato al nostro **Alberto De Rosa** con la poesia *Veciu gorc* (Vecchia risorgiva). Doppia soddisfazione per Alberto che, negli anni, ha avuto modo di conoscere di persona ed apprezzare Renato Appi nella sua attività di collegamento con i *Fogolars* del Canada.

Al Premio hanno partecipato 91 autori e le poesie ammesse al concorso sono state ben 254 provenienti dall'Italia e dall'Uruguay, dal Brasile, dall'Argentina, dal Canada e da Londra.

In questa occasione è stata presentata e distribuita l'Antologia della 13^a edizione del Premio “Renato Appi”, raccolta delle poesie che hanno caratterizzato questa edizione del premio. Oltre alle prime classificate, si può trovare un componimento per ogni autore partecipante.

Ma Berto non finisce di stupirci: il 5 dicembre ha ricevuto, a Roma nella Sala della Protomoteca in Campidoglio, il Premio “Salva la tua lingua locale”, edizione 2025, indetto dall'Unione Italiana Pro Loco d'Italia. La Giuria gli ha assegnato il 3° premio nella categoria “Poesia inedita” per una poesia nel *furlan di Sopula*. Al Premio, che prevedeva anche le categorie prosa, teatro e musica, hanno partecipato autori di tutte le regioni italiane.

Veciu gorc

*Stasera il gorc
al somea
un spieli veciu
dulà che la luna,
velada di arzent
coma na nuvissa,
a vegnarà a sbeletàssi
su li grispis
di che aga neta
che tremulànt cuieta
a nas da secui.*

Vecchia risorgiva

Questa sera la risorgiva / sembra / uno specchio antico / dove la luna, / velata d'argento / come una sposa, / verrà a specchiarsi / sulle increspature / di quell'acqua pulita / che tremolando calma / nasce da secoli.

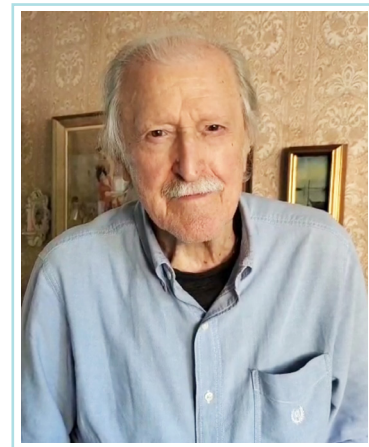
Motivazione del Premio

Il breve componimento si propone come un delicato idillio. L'immagine della luna che si riflette nella pozza d'acqua, è un tema classico; ma aggiungendo il contrasto tra la bellezza della sposa e le rughe dell'acqua, l'autore lascia intuire dietro la delicatezza della scena l'inesorabile destino della vita.

Renato Appi (Cordenons 1923 – Pordenone 1991) è stato un poeta e drammaturgo italiano. Prima della carriera nelle istituzioni friulane di promozione regionale è stato combattente in Francia durante la seconda guerra mondiale e sempre in Francia fu fatto prigioniero e rinchiuso in un campo di concentramento, da dove evase tre volte, l'ultima con successo.

Ritornato in patria, per diversi anni lavora come impiegato presso la "Cartiera Galvani" di Cordenons. Dal 1974 al 1977 è stato vicepresidente della Società Filologica Friulana e dal 1977 diviene vicepresidente dell'Ente Friuli nel Mondo, Ente che promuove i collegamenti con i Friulani residenti in Italia e nel mondo.

Renato Appi continua, ancora oggi, ad essere presente nel tessuto culturale del Friuli, non solo con la sua opera, ma soprattutto col suo esempio. La forza delle sue intuizioni sta nell'essere proseguite a più mani e in più luoghi. In altre parole le idee germogliano sul territorio e forse questo è il risultato più importante raggiunto da Appi. Per questi motivi su iniziativa della Provincia di Pordenone, del Comune di Cordenons e del Gruppo Cordenonese del *Ciavedal*, con il sostegno di numerosi enti ed associazioni nel 2000 è stato istituito il Premio Internazionale “Renato Appi” che con cadenza biennale è dedicato alla narrativa, il teatro, la poesia e il cinema. Si tratta di un premio, aperto a tutti e, ad ogni edizione, sono presenti le maggiori istituzioni dei vari settori (dagli Enti teatrali a quelli del cinema, dalla Società Filologica Friulana alle Università, ai circoli letterari a quelli dell'editoria, dal giornalismo alla pubblicità...).



Alberto De Rosa



Targa del Premio Internazionale “Renato Appi”



J.Toso Management LTD.

Giuseppe Toso (president)

19150 - 21st Avenue

Surrey, B.C.

Canada, V3Z 3M3

Tel: 604-312-0578

email: giuseppetoso862@gmail.com

L&F
TILE
CORP.

CERAMICS, WALL & FLOOR COVERINGS

Renzo Bulfon

Office (416) 740-9080 ext. 23 - Cell. (416) 452-3290

lorenzo.lftile@yahoo.ca

5265 Steeles Avenue West, Unit A - Weston, ON M9L 2W2



Culinary Studio

If you have an idea,
we can make it happen!

905.265.2665

Cooking Classes!
Catering for any event!

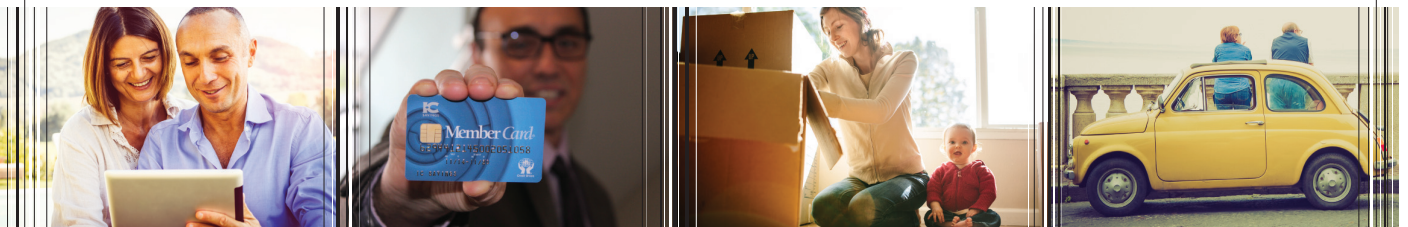


ASSOCIATION OF ITALIAN
CHEFS OF CANADA

Gianni Ceschia
Teresa Szlachta

Our Expertise Includes:

- Cooking Classes
- House/Office Parties
- Outdoor Weddings
- Holiday Festivities
- Baptisms
- Communion
- Confirmations
- School Kids Lunches
- BBQ



For what you want in life. Bank, borrow and invest with us.

Learn more at www.icsavings.ca

IC SAVINGS
La Nostra Banca